

Fifth Semester

Skill Enhancement Course (Notes)

زبانى ہند ترسلی ورتا و
سیمسٹر تڑے

(Zabaan Hund Tarseeli Vartav V Semester)

Ass

(P

Entirely from the

For All Degree Colleges in Kashmir
Affiliation with Cluster University Srinagar.

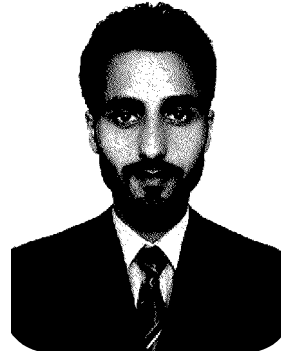
کنبرے بوزکھ گنہ نو و روزکھ

اُمی گنبرن دیت کوتاہ جلاو

عقل تہ فکر تور کو ت سوزکھ

گم مالہ چتھہ ہیوک سہ ڈریا و

(حضرت شیخ العالم)



زباني ھند ترسيلي ورتاو

Zabain Hund Tarseeli Vartaav

مضمون نگاري

خط لکھنڪ فن، رسمي ته غار رسمي

پراگراف لکھن

عبارت سهل زباني منز پھري

ريڊيو ته ٽي وي خاطر لکھن (کالم ته خبر)

اخبار ته رساله خاطر لکھن (عوامي ته سماجي مسلن پڙھ تبصر)

مضمون، خط، کالم ته خبر

مضمون نگاری

مضمون چھ اکھنثری ادبی صنف یس معلومات پیش چھ کران۔ یتھ منز لکھن وول عام پاٹھو اکھ مرکزی خیال ہتھ بروٹھ چھ پکان۔ اتھ منز چھنہ جذباتیک عنصر آسان۔ بلکہ سنجیدگی سان تہ عالمائہ اندازس منز حوالہ تہ دلپلو وراے موضوع وضاحت۔ مضمون چھ تخلیقی نوعیتک آسان، بلکہ چھ امیک مواد تہ ہیت اُچ پز زنتھ۔ مضمون نگار چھ پرن ولس ذہنی طور آوراوتھ پنہ کتھ پٹھ پڑھ بناونچ کوشش کران۔ مضمون لکھن وول چھنہ پرن ولس بزونہہ کنہ پنڈ ذاتی تجربہ تہ مشاہدہ پیش کران۔

مضمونس منز چھ عمومن اکھ خیال ہتھ بزونہہ کن پکان تہ اتھ خیالس لرو رپنڈی تجربہ تہ بزونہہ کنہ تراوان۔ مضمونس منز چھنہ غا سنجیدگی ہند کاٹھہ گذر۔ یہ چھ پرن ولس نش اکھ تقاضہ کران تہ بیہ سندس ذہنس ہمیشہ آورن یڑھان۔ سہ چھ کوشش کران زسہ گڑھ میانہ کتھ پٹھ عمل کرن۔ سہ چھنہ پنہ تحریک واسطہ دوان۔ اُم سندس تحریرس منز چھے خطا پنچ تراے آسان۔

مضمون چھ حقیقت بزونٹھ کن انان۔ اتھ منز چھنہ انسالس اہسے پاٹھو دہلو خاب وچھان۔ سرسید احمد خاٹو مضمون چھ از تہ اردو ادبس منز سرس۔ مثلن تعصب اپنی مدد آپ، تعلیم، عورتوں کے حقوق تہ رسم و رواج سرس۔ اُچ اہم خصوصیت چھے یہ چھ حدن اندر یوان لکھنہ۔ مضمون تہ چھ فضا ہکو پاٹھو زمانس تہ ماحولس پتہ پتہ پکان تہ یہ چھنہ زمانہ و مکائیکہ قاد نیش آزاد۔ مضمونس منز چھ کنہ موضوعک ظاہری رنگ ہاونہ یوان تہ تھ ستر چھ لکھن واکو سند پن رُوپ، پسند، ناپسند تاثر تہ شامل آسان۔

لل دید

کاشر شاعری ہند اصل تاریخ چھ پزنیہ پاٹھو لل دید پٹھے شروع گڑھان۔ امیک مطلب چھنے ز
تمس بڑوٹہہ کیاہ اوسنہ کاشرس منز کنز تہ وننہ یوان۔ بلکہ او کنز زلل دید ہنز شاعری چھے اکہ زیٹھ
دورک عروج نہ زد سلابہ۔ اُمی سبز شاعری منز چھ کاشر شاعری ہند ہن تمن سارنہ انہارن ہندک مؤل
نظر گڑھان یم اُمس پتہ ہتہ وادن وری من قائم رود۔

لل دید چھے ژود اہمہ صدی ہنز اکہ بہلہ پایہ شاعر تہ پہڑاہ ناماوار قد اوار شخصیتھ سانس ادبی
تاریخس منز چھے تیزے چھے تسنز زندگی مشرفہ کین پردن ژھالیہ۔ کاشر ہن چھے پتہ وٹھ تمس ستر
عقید تمندی کنز چھے سواکھ نیم داستانوی کردار بنہمژ۔ تم سبز زندگیہ ستر چھے واریاہ کتھ جو رتھ یومنز تم سبز
زندگیہ ہندک اصل حالات وڈی راوڈی مشکل چھ۔ مگر بنیاد چھے یے کتھ تہ کنہ حدس تام تم سبز ہنز شاعری
تکلیا ز تم سبز دورک ساری مورخ چھ صرف بادشاہن تہ دربارس ستر وابستہ لکن متعلق لکھان اُس ستر تہ
عوامی زندگیہ تہ شخص ستر اُسنہ تمن کاٹھہ دلچسپی۔ لل دید متعلق چھ ساروے کھوتہ پرون حوالہ ہند
ریوش نس کلاس منز میلان۔ تم چھ لل دید ہتھ پاٹھو خراج عقیدت پیش کو رمت۔

تس پدمان پورچہ للے نیمہ گلہ گلے امرتھ چنیو
سوسانی اوتار لو لے تھو ورے دتم دود

لل دید سانی تہ اوتار وٹھ چھ شیخ العالم تم سبز زندگیہ متعلق اہم پزرس کن اشاہ کران۔ لل اُسپتھ
کروڈی سانی یا یوگنی لکن پزوک سبق دوان۔ باسان چھ سلطان شہاب الدینس یوسہ یوگنی نس منز بٹھ
آیایے تہ نیمہ تمس عظیم فاتح بنگ آرواد دژو، سو اُس یہے لل دید۔ تمس پتہ چھ ساروے مورخوامہ
واقعک حوالہ دیٹمت تہ اُمس یوگنیہ چھکھ ”زنی صالحہ و تقوی“ وونمت۔ بابا داود مشکوٹی چھ اسرار

لالبراس منزا می ہے زہہ ہند ناول دبد ونان۔ ل دبد متعلق چھ تارخن منزا ساروے کھوتہ پرون حوالہ بابا علی رینہ نس تذکرہ العارفین تارخن منزا میلان۔ رینہ چھ گوڈ نکہ پھر ل دبد متعلق مختلف لکھ رو ایڑہ درج کران تہ تمس چھ ”لل مانج“، حضرت مریم مکانے ربعہ ثانی، ونان۔ امہ پتہ چھ تہ پٹھو باقی مورخ ل دبد اکھ نیم اساطیری کردار بناوتھ پیش کران۔ یمن سارنے تو تارخن ہندس گاشس منزا چھ ل دبد متعلق پتے ننان ز سوزایہ پامپرس نکھ سم پور یو ہے ۳۳ منزا۔ ناواوس پدماوتی تہ کینون ہندون چھ ز افس اوس اصل ناو ”للہ“ یا ”للتا“۔ لکھ رو ایڑہ چھ ز ل پوس خاند رگرتھ ناوتکیا ز نچہ یڈ نش افس لول ہش بون گن یوسہ تس سترچ کام افس دوان۔ تس افس لو کچا پٹھے گیانس دیانس گن کل تہ واری و ہن اوس نہ یہ پسند۔ تم سٹڈ پڑھل من رو دظاہر تہ باطنس درمیان رشتن سنہ تہ روحانیتہ کین بنیادی سوالن ہند جواب تلاش کرنہ۔ روایتی شاشتر و دیٹس نہ اتھ منزا مدد۔ گائلسن نش گرتھ تہ گئے نا امید۔ افس آس جنون تہ ساری ٹھری نہناوتھ تہ روایتی عقیدن ہندی زولانہ ز ٹھنح حقیقت گارنہ۔

کاشر شاعری ہند اصل تاریخ چھ پرنہ پٹھو ل دبد پٹھے شروع گرتھان۔ اہندی وا کھ چھ موضوعی اعتبار شیوی طرز فکر تہ اسرار ماہیتھ تھاون والین تجربن ہندی ترجمان، تہ باؤ ز رنگہ کاشر زبانی منزا موجود سبھ ہے وسوار نمونہ۔

آمہ پن سو درس ناو چھس لمان کتہ بوزدے میون مے تہ دیہ تار
آمن ٹاکن پونی زن شان زو چھم بڑ مان گر گرتھ ہا

یہ کتھ چھ یقینی زتمہ کو رپنہ وقتہ کین بڈن بڈن بزرگن ستی ملاقات۔ حضرت امیر کبیر تہ نیمبر پٹھو آمتی بزرگ ہیکہ ہن نہ تو تام اسلامک تبلیغ گرتھ اگر نہ تم ل دبد ہو ہن عوامی رہنما ہن نش گرتھ تھ یینیک فکری تہ روحانی ہوا نوازا نہن۔ تم سٹڈ کلائیکو ساری تصور چھ اسلامی عقیدس ستی ستی ہشر تھاون۔ تم سٹڈ ”پان پرزناو“ نظریہ یو دوے پرتجینا فلسفک مرکزی خیالچھ یہ چھ اسلامک تہ

سبق۔ مورخ چھ عام پانچ لیل دہ ہند مرن سنہ ۱۳۸۴ دیشمت۔ دیان سو آہ و تخیار مسجد نس دین کرنے۔ بیا کھ روایت چھے زیتڑ مہ وزگے سوا کھ گاشہ بریہہ بٹھ غاب۔

لیل دہ ہند زمانہ اوس اکھ پڑ آشوب زمانہ۔ لہہ دہ ہندس کلاس چھ وا کھ ونان تہ تکر ہند بن وا کھن ہند فکری پہلو چھ تہدار تہ کاشر شیومتک لب لباب استہ تہ زمانی بند شہ نشہ آزاد، پڑتھ دورس منز لگہار۔ یہ چھ دراصل فرد ہندس وجودس منز گپتھ امکان گاشراوان تہ وجود چن خوفہ تہ بہدار حالشن ہنز باوتھ کران۔ فرد چھ غفلتس تہ جہالتس منز تمہ وز غرق گڑھان بیلہ سہ مادی ژھرٹہ ژھرٹہ منز یا ظاہری رسم رواجن منز آور چھ روزان۔

موڈ وکڑے نہ دارن تہ پارن موڈ وکڑے چھے نہ رچھن کائے

وول گو وژود اہمہ صدی ہندس سیاسی تہ سماجی ہشوشاش نوشاش چھ تہ کڑتھ تہ تکر ہند بن وا کھن منز ز نظر گڑھان۔

گانلاہ اکھ وچھم بوچھ ستر مران پن زن ہراں پہنہ واہ
نیش بو دا کھ وچھم وازس ماران تینہ لیل بہ پزاران ژھینم ناپراہ



پانس لاکھ رو دکھ مے ژ پانس لاکھ رو دکھ مے ژ
پانس منز بیلہ ڈیوٹھکھ مے ژ مے ژ تہ پانس ڈیم ژھوہ

لیل دہ ہند بجر چھینہ صرف تکر ہندس فلسفس منز بلکہ تمہ کھوتہ زیادہ باؤ ژ ہندس ماری منزس منز۔ لہہ وا کھن منز چھے تخیل کشادگی، خوبصورت تہ روشن شہین ہند انتخاب، جذباتن ہنز شدت، لفظ ورتاؤک احتیاط تہ گرتک شعور۔ لیل چھ شیوسنز پزاران اہمہ تکیا ژ تسند گورتہ چھ شیو فلسفک پیروکاراوسمت۔ شیوزم ہکونہ اسی لہہ دہ ہنز شاعرہ ہند مرکز ماتھ بلکہ شاعرہ ہند اکھ انگ یس کلس پٹھ تسنز شاعرہ اثر تھرتہ مچھر بخشان چھ۔ باقی فلسفن ستر ستر چھ اسلامک تصور تہ تسندس کلاس منز

لبنہ یوان سیمیک بنیادی وجہ تسد مسلمان عالمن تہ ولوین ستر وٹھن بہن تہ مسلمان حکومتس منز پنہ زندگی
ہند زیاد تہ اہم وق گزارن چھ۔ ویٹھو پوٹھو ونوزل دبد چھے پنہ زمانچن سوچن تڑ این ہنژاکھ بہترین
نمایند۔ اہندس کلاس منز چھ مختلف فکری ناگردن ہنژاملہ مش شامل بیتھ منز اسلامک گنبر، مساوات
تہ وحدت، شیو فلسفگ عرفانہ ذاتھ تہ بدھ متچ نفس کشی تہ شامل چھ۔

گگن تڑے بتل تڑے تڑے چھگھ دہن پون تہ راتھ
ازگ زندن پوش پونی تڑے تڑے چھگھ سورے تہ لاگری کیاہ

حضرت شیخ العالمؒ

حضرت شیخ العالمؒ زائے ”کھڑی جوگی پور“ کولگامی تحصیلس منز ۱۰ از حج ۱۹ اپریل ۱۹۷۹ھ منز۔ چوگی پورگامس چھئے یہ اہمیت حاصل زسہ ناگ چھہ اُتھڑی گامس منز یتھ متعلق یہ لگہ روایتھ چھئے زامہ منز کھوت سہ ہی گوئد یتھ مشک ہنہ ستر صدر مانج گوبہ کھور روزتہ پتہ زاس حضرت شیخ العالمؒ۔ حضرت شیخ العالمؒ چھہ پانہ تہ جلیہ پیدا نش ہنڈ زکر پننس اُکس شڑکس منز یتھ پٹھ پٹھ کران۔

تہ کھڑی ہری مئے زم دیئو نڈ ستر بہ مسلمان

حضرت شیخ العالمؒ سندا اصلی ناواوس ”نڈ“ ماجہ اوُس ناو صدر مانج تہ ماُس اوُس ناو سالار الدین۔ سو اُس لوکچارے کیموہ گامکس اُکس چوکر درس باگزی آہرتہ پتہ اُس ز شڑکس زتھ موئڈ گمب۔ صدر مانج اُس و تھیو کس یا سمین ریشس نش پڑھ موجود یوان گڑھان تہ اور اوُس سالار الدین ناوک اکھ شخص تہ یوان گڑھان تہ یا سمین ریش نہ مشورہ کو راؤ صدر ماجہ ستر خاند۔ سالار الدین اوُس امہ بڑوٹھہ غار مسلم تہ ناواوُس سالار ستر۔ حضرت سید حسین سمنائی یس نش اوُس اسلام قبول کو رمت۔ روایت موجود چھہ اُکس سندا شجرہ نسب کشتوار کس اوگر سترس ستر رلان۔ حضرت شیخ العالمؒ چھہ پانہ تہ پننس خاندانس تہ جدا جادان متعلق پننس کلامس منز یتھ پٹھ پٹھ کران۔

سترے چھم مول سترے چھم موبی کن تھاوکل میون چھوے سترے

جد میون بگوان اوگر ستر اوُس سنت پتہ رو دس در پتا ستر

اکہ لگہ رو ایش کئی یمہ ساعتہ حضرت شیخ العالمؒ صدر ماجہ ہنز کو چھ تھنہ پیہ تگر چوہہ صدر ماجہ ہنز بہ دود۔ موصوم شرنند اوُس ماجہ ہنڈ دود چننس روٹھمت۔ لیل دبتہ و اُتہ اورتہ و نرس پنز بب آپرا و تھتہ دو پنس۔

”چہ مالہ چہ پنہ مند چھو کھنہ چہنہ چھکھ مند چھان“

حضرت شیخ العالم سُنْد مول تہ مَاج اُسی حضرت سید حسین سمنائی لیس نش یوان گرشان تہ حضرت شیخ العالم اوس شُر پانہ پٹھے پنس مائلس مَاجہ ستر تمن نش رُحانی فاض حاصل کران۔ پتھہ کنز چھہ علمدار اُکس مسلمان گرس منز تھنہ پوان۔ حضرت علمدار سُنْد مول تہ مَاج دوشوے اُسی حضرت سید حسین سمنائی سُنْد عقیدت مند۔ حضرت شیخ العالم اوس پنہ نظمہ حضرت میر سید سمنائی صابلس بڑ ونہہ کنہ پران ایم اُمس بڈ متاثر کران آسہ۔ حضرت شیخ العالم ییلہ بڈی گپہ تمو ہوونہ دُنہیکس کاروبارس ستر کانہہ لوے خوے۔ تکیا زسہ اوس گوڈ پٹھے خلوت پسند تہ تمس اوس اللہ تعالیٰ ہن علم لدنی عطا کو رمت۔ تکر کر حضرت سید حسین سمنائی لیس نش تالیم وتر بیت حاصل۔ حضرت بابا داود خاکی تہ چھہ پنس ریش نامس منز حضرت شیخ العالم تہ حضرت سید حسین سمنائی صابن ذکر تہ ونان ز علمدار سُنْد اُسی تہنر خدمت کران تہ تمس نش کر کھ رُحانی تالیم حاصل۔

حضرت شیخ العالم رُودر بہن (۱۲) وری یں گو پھ منز وویل ہاکس تہ ہند پٹھ گزار کران۔ بہہ و ہری گرتھہ ییلہ سہ گو پھ منز دزاو سہ اوس اکھ نو ووجود ہتھ دُنیا ہس آمت۔ تکیا تکر اُس پنہ باپتھ حق زارنچ تہ حق پزاونچ وتھ لپتھ۔ حضرت شیخ العالم سُنْد سرگرم زندگی ہند زمانہ چھہ سہ وق ییلہ کشیر پٹھ سلطان سکندر تہ سلطان علی شاہ سُنْد حکومت اُس یہ چھہ عیسوی سنہ موجب (۱۳۸۹ء - ۱۴۲۰ء) وق وتان۔ گل بل چھہ یہ (۳۱) وری یں ہند زمانہ۔ یے چھہ تم وری یمن منز حضرت شیخ العالم ہن شہرت پزاو۔ یمن ۳۱ وری یں بڑ ونٹھ یس زمانہ چھہ سہ چھہ حضرت شیخ العالم سُنْد ابتدائی زندگی ہند زمانہ یانے بچپن تہ نوجوانی ہند۔ امہ پتم یس زمانہ چھہ سہ چھہ حضرت شیخ العالم سُنْد آخری زندگی ہند تہ منز تکر سُنْد دُیت واضح چھہ۔ حضرت شیخ العالم سُنْد س زمانس منز اوس شیو متن پور کاڈ کو رمت ژودا ہمہ صدی منز ییلہ بیتہ اسلام پھہلن ہیوٹن۔ بیتہ کین لکن آہ نہ اسلامی عقید تہ توحید کی اصول سمجس منز کانہہ وقت تکیا ز شیو متا کو کینہہ اصول چھہ ییم سید سیو داسلامی فلسفس ستر واٹھ تھاوان چھہ۔ مثالے باپتھ نمو شیو متس

منزوا حدیثی و ایم اصول۔

۱۔ ”خود اچھ اول۔ ۲۔ سہ چھ آخر۔ ۳۔ سہ چھ نور۔ ۴۔ سہ چھ گنہ مورتی منز قاد۔“

حضرت شیخ العالم چھ کاشر شاعری ہند گوڈ ڈور کی اکھ پزلوڈی ستار۔ تم چھ کاشر کلچر کرتہ اعلا شعور کی اکھ زندہ علامت۔ خود آگہی، روحانی بڑھ پڑھ تہ خوفِ خدا یہ زن کاشر کردارچ اکھ ممتاز خصوصیت چھ تہ ہونہ روحانی بزرگن تہ ریشن ہند دیوت۔ حضرت شیخ العاص چھ یہ امتیاز تہ حاصل زسہ رود پنس زمالس منز کاشر ہن ہنر سماجی زندگی ستر قریبی طور وابستہ پنہ حیاتی دوران وادی بیم پایہ بڈی روحانی رہنما کاشر ہند ہن گامن گھن تہ عوامس رودی روحانی فاض و اتناوان۔

حضرت شیخ العالم اسی وسیع قلب تہ تہ وسیع نظرتہ۔ تمن اُس نہ صرف پنہ زمانچہ کاشر ہنر فکری نہجہ تہ سوچن تر اہن پٹھ نظر بلکہ اُس تمن کاشر نہر باقی فکری نہجن ہنر زان تہ۔ حضرت شیخ العالم چھ پنس کلامس منز اولیس قرنی تہ مولانا رومی ہونہ صوفی ین ہنر ذکر کران تہ یہ ذکر آسہانہ بکو۔ تسنر شاعری منز چھ اسلامی فلسفہ ستر وابستہ مختلف مکتب فکر ہندی جلو در نیٹھی گڑھان۔ اتھ ہر گاہ تجزیہ کرو تہ اتہ چھ وحدت الوجودی تر اے تہ تہ وحدت الوشہودی تر اے تہ۔ اتھ ستر ستر چھ اہندس کلامس ”کاشر قوران“ ونہ یوان۔ مگر اتھ کلامس محض کاشر قوران و نتھ کتھ زٹو تہ چھنہ جان۔ اہند کلامک فکری مادان یودوے اکہ طرفہ عرب تہ ایرانی سرزمینس تام پھہلتھ چھ دویمہ طرفہ چھ امیک اندشمالی ہندوستانس ستر رلان۔ اہندس کلامس منز چھ ہندوستانی تہذیبس ستر وابستہ مختلف اسطورتہ اساطیری کردارن ہند استعمال سپد مت۔ یہ چھ حضرت شیخ العالم سنر وسیع نظرتہ وسیع زانی ہنر ٹاکار شہادت تہ ا می حسابہ چھ تسنر شاعری ہندی فکری ماخذتہ دور دور تام پھہلتھ۔

حبہ خوتون

شہر اہمہ صدی منتر چھے ساروے کھوتے تابناک تہ روباہتھ سازشاعر حبہ خوتون۔ حبہ خوتونہ ہنز زندگی چھے مختلف دلپن منتر تہ پٹھر و لٹھ ز افسانہ تہ پزربد کڈن چھ سبٹھاہ مشکل بنیومت۔ مختلف تواریخی نیم تواریخی حوالن تہ داستانوی بیان ہندس گاشش منتر چھے حبہ خوتونہ متعلق ترے رایہ خاص پٹھر توجہ منگان۔

(۱) حبہ خوتونہ ہند اصل ناواوس زون تہ سوزایہ وہو پرگنہ کس ژند ہارگامس منتر تہ مائلس اوئس ناوعبدی رائتھر۔ تس آوعزیز لون ناوکس ا کس ناہنجاری شخصس ستی خاندرا کرنہ۔ اکہ دوہہ اس کونگہ ڈوئس منتر گوان تہ سلطان یوسف شاہ چک گوئس وچھتھ تس پٹھ عاشق۔ تھر موکلأ وسورئس نشہ تہ کورن تس ستی نکاح۔ اکبر بادشاہن بیلیہ یوسف چک گرفتار کور حبہ خوتون روز فرانس منتر نالہ دوان۔ لگہ روباہت چھے زسوآیہ انتقال کرنہ پتہ ویتھ پٹھس پٹھ پانتہ چھو کہ دن کرنہ۔

(۲) حبہ خوتون اس گریز کس ا کس بٹہ راز سبز کور۔ یہ اوس للہ ہوم گامہ کس ا کس تاجر سندا قرضدار لیس حیا بند ناواوس۔ قرضس بدلہ چھ بٹہ راز تس حبہ خوتون نچوس نتھری دوان۔ واری وچھ تس سبٹھاہ تکلیف دنہ یوان تہ سوچھے پننہن شعرن منتر پننہن دوکھن ہنز باوتھ کران۔ اتھر دوران چھے تس پٹھ سلطان یوسف شاہ چک نظر پوان۔ سہ چھ تس پٹھ عاشق سپد تھ راز مندور منتر نوان۔ مگر بیلیہ اکبر بادشاہ یوسف شاہ چکس گرفتار چھ کران، حبہ خوتون چھے پانپر کس عبدی رائتھر نہ گر چھپنہ بہان۔ انتقال کرنہ پتہ چھے پانتہ چھو کہ دن کرنہ یوان۔

(۳) حبہ خوتون ہند بن وژن منتر چھ کینہہ شعر تم یم صاف ہاوان چھ زسو اس سیدالہبار ناوکس ا کس رائیس سبز کور تہ ماجہ اوئس ناوبدوالجمال۔

مائلس ناو چھم سید البہار
ماجہ ناو چھم بدوالجمال
سید کو رچھس پُر کمالو
ووتھولا لو بنیدرے

یا

مائلو ماجہ رچھنس قید کستورے
دو دستر اُسم تن ناواں

مالو میا فی ارباب اسی
توے دزام حہ خوتون ناو

اصلی ناواؤس ”حہیہ“ تہ لو کچارے کو رہس جمالہ سرینگر کمال الدین ناو کس شخصس دستر
کھاندر۔ مگر ہشہ تہ زام دستر آیس نہ برابری یمہ کنز تس خلا سپد۔ سوچھے ونان:

یار میون جمالہ کمال تس چھم ناو

سہ چھم پیتہ بہ کس مطہ اکہ لٹہ پیہ ہم نا

تس چھے پنہ زمانہ موجب قرآن شریح تعلیم دینہ آہڑ تہ موسیقی تہ شاعری دستر چھس سہٹھاہ دلچسپی
اُسمڑ۔ تس میج شہرت یمہ کنز سلطان یوسف شاہ چک تمس تام ووت تہ کو رن تس دستر نکاح۔ دربارس
منز ہووتمہ موسیقیہ پٹھ پُن کمال تہ ”راست کشمیری“ دُن ترتیب۔

تھر سز شاعری ہنز داُخلی شہادت نظر تل تھاوتھ چھے ترتیم راے زیاد معتبر باسان تہ تھر سز سز
انجاس متعلق چھ صحیح چھ باسان ز سوچھے بسوک بہارس منز یوسف شاہ چکنہ قبر لردن۔ تکیا ز تنکو لکھ چھ
تھ قبر ”حہ بی بی“ ہنز ونان۔

بہر حال اسی ہسکو وبتھ ز حہ خوتون چھے ماجہ کشپہ ہنز گوڈنچ کو رتیکو نہ صرف کا شاعری منز
زمینی سفرک آغاز کو رتہ پیہ والدین شاعرن خاطر کرن وتھ ہموار بلکہ نسوانی جذباتن گوڈ برتھ دیشن یمن
جذباتن نسبتھ پنہ لوک سبوتھ۔

رسل میر

رسل میر چھ کنوہمہ صدی ہند سازشاعر تیکی نہ پینس کائسہ تہ پیشروس تقلید کو۔ بلکہ شیرن پنہ باپتھ پانے اکھ وتھ یتھ وتہ تمس پتہ واریہو پکنچ کوشش کر۔ رسل میر چھ کائسرس شعر ادبس منز اکھ جان تہ عظیم غزل گو۔ یوتام زن کائسرس منز غزلگ تعلق چھ اسی چھ ونان ز غزل چھ کائسرس منز باضابطہ پاٹھ محمود گامی صابن اونمت۔ تکیا ز محمود گامی اوس فارسی ادبہ نشہ واقف تہ اتھو دورس منز اوس د ویم شاعر کنوہمہ صدی ہند رسل میر۔ رسل میرس بحیثیت غزل گو وچھ مہورن تہ رسا جاودانی صابن تہ تعریف کرمتی۔ تکیا ز میر اوس گامی سندی پاٹھ فارسی ادبہ نشہ واقف۔ خاص کر اوس سہ فارسی عروضی نظامس متعلق پوراٹھو زان تھاوان۔۔ سہ اوس پڑی پاٹھو اکھ سماجی تہ ادبی باغی۔ تھو ون پانے پنہ شاعری نار کتاب:

رسلن نار کتاب سو وونی نے چانہ غمے

آسہ کس تاب جواب چاب مے جام جمے

یوتام زن کائسرس غزل لکہ سفرک تعلق چھ امیک اہم کیاہ گوڈ نیک مکمل تہ اعتبارس لایق قدم چھ رسل میر۔ کائسرس غزلس یوت رسل میرن دیئت چھ اکھ گو و مواد رنگو تہ بیاکھ فنی لحاظہ۔ دوشوئی صورتن منز واتنور رسل میرن کائسرس غزل ا کس اہم پڑاوس پٹھ یتھ کائسرس غزل باقی ہم عصر زبانن ستی ہم عصری ہیکہ کرتھ۔ رسل میرنس غزلس متعلق چھ کائسرس بڈی بڈی ادیب تہ شاعر تہ وزوز پنڈو خیالہ باوتھ کران رو دمتی۔ عبدالاحد آزاد چھ میر سندی غزلس متعلق ونان: ”ازتام سپد نہ غزلس منز رسل میرن ہیو مرتبہ کائسہ کائسرس زبانی ہندس کائسہ شاعرس نصیب۔“ یوہے چھ وجہ ز اسی سندی غزلس متعلق لیو کھ رسا جاودانی صابن اکھ غزل۔

بڑوٹھ گوروسل میرنا زین چالے موت رسا گوس پتہ تھایے لولو
تہ دینا تھ نادمن لیو کھ:

لکیا ژھبن مرالس تہ کمر از ڈولیا وژن لکہ ہندے ارنہ ہند ساز ڈولیا
رحمان رأ ہی صابن سوزتس اکھ غزل ڈال کی پس تہندس با تھس ”بال کی کڑاون تھا وکھنا کس تے و ننتے
لو، کس زمینس منز لکھنہ چھ آمت۔

امین کا ملن پڑنو میر سہند غزل تہ تھ پٹھی:

میرتہ مہجور گے گامہ کولن دام دتھ چھ وین سرحدن تڑیش غزل کا ملن

یا

بہ تہ نویہ دؤر بر چون زرے بال مرأ یو کیاہ کر تھو و تھم زرے بال مرأ یو
روسل میرن غزل چھ پڑتھ طرفہ باگہ بورت تہ مال دار تکیا ز لگ بھگ لیو کھ روسل میرن گنہ تہ
موضوعس پٹھ غزل چھ زندگی ہند حنک کا تہہ تہ پہلو و بڑنوں مہارتہ سان۔ مثالے:

مترہ روز دماروز دریم چانہ لولرے شرونہ دارسونہ سہنر بنگر گرم چانہ لولرے

روسل میرن کور کا شتر غزل حسن و عشق ستر متعارف۔ سہ چھ بہلہ پائیک حسن تہ جمال پرست
شاعر یمہ کنی تس کا شتر جان کپٹس ونہ آو۔ تکیا ز سہ تہ چھ یہ دنیا لوکچہ وائسہ منزے ترا و تھ
گڑھان۔ رسل میرنہ شاعری منز چھ حسن پرستی تہ تھ کنی تڑ گڑھان: شارہ روا یژن ہند پاس گرتھ چھ سہ
بعضے زنانہ ہند کردار اختیار کران تہ بعضے روا یژن نشہ ڈلتھ مرد سہند کردار۔ مثلن:

ٹھس گوم ہانکلہ دڑسہ گوم بڑیے ژس گوم و آنجہ یار ما آو

تخم دور سپنہ تہ مے دار نرے وولہ ویسو و ننتے کونے یار آو

یا

رسول میر چھہ سراپانگاری منز کمال تھا وان تہ بقول راء ہی ”رسول میر چھہ سراپانگاری ہندا امام“۔
یہ سراپانگاری انی تمہ فارسی پٹھ۔ سہ چھہ محبوب سندا س انگس انگس پھری پھری تعریف کران۔
رسول میر سندا عشق چھہ خیال بلکہ مادی تہ مجازی سہ چھہ بے واپے پاٹھ کرسن و عشقس پنہ نس
شاعری دنیاہس منز پن دین و مذہب بناوتھ محبوب سندا س حسنس طواف کران۔ سہ لوگ غزلس کھونہ للہ
ناوتھ لولو کرنہ۔ تس اس غزلس منز محبوب سندر صورت نظر گرتھان تہ سہ رودتمہ کس اس کس انگس
بے واپہ پاٹھ لول برنہ تہ اکھ باغی لولہ موت بٹھتھ منز ہیتی تہ موضوعی اعتبار نوک تجربہ کرنہ۔

چھایہ کوکل کنہ ائینس آہ
نتہ قرآنس پٹھ بسم اللہ
پانہ لیو کھمت تمہ ذوالجلالیے لو
بوش حسنگ روزی نہ کالویے لو

عبدالاحد آزاد

عبدالاحد آزاد ۱۹۰۳ء عیسوی تحصیل ژوڈرکس رائگرگامس منزا کس صوفی بزرگس خواجہ سلطان ڈارسند گریس فارسی زبانی ہند عالم اوس۔ آزادن کرا ابتدائی تعلیم گری حاصل تہ امہ پتہ گے پنہ گامکس ا کس ٹاپہ حالس منزا دخل بیٹہ پننس زٹھس بایس علی ڈارس نش عربی تہ فارسی تعلیم پڑکھ تہ شراہ وری و انس پڑا و تھ گے ۱۹۱۹ء منزا زوہامہ گامکس ا کس سرکاری سکولس منزا تر و ہن روپین ہندس تنخواہس پٹھ عربی و استاد مقرر، بیٹہ سہ پور بہن وری میں پنن فرض نکھ والان رود۔

آزادن یہ زمانہ اوس سیاسی افراتفری تہ اقتصادی بد حالی تہ سماجی چھلہ چھانگر ہندوق۔ اکہ طرفہ بیٹہ کاشرڈوگر حکومتس بروہہہ کنہ بے بس تہ مجبور اوس سپد مت۔ پیہ طرفہ اوس سامراجی طاقتن ہندس غضبس منزا سورے دنیاہ ہنہ امت۔ و ہمہ صدی ہند گوڈنیک نیصف اوس سیاسی تہ سماجی حالتو کنز غولام ملکن پٹھ سامراجی طاقتن ہند استحصا لک عروج تہ بیلاہ استحصالی عناصر زیاد طاقتور سپدنی ہینز محکوم قومو کو راتھ خلاف احتجاج شروع۔ جرمنی، برطانیہ تہ روس بیتر ملکو اسی کمزور ملک پنجن تل رڈی متو۔ آزادس پٹھ روڈ مار کسی فلسفک ژو راتر۔

”کشمیری زبان اور شاعری“ ہند مطالعہ کرتھ چھ آزادنہ علمی وسعہ ہند شعور بد نیران تہ کتاب لیکھتھ ترا و آزادن کاشر ادبہ پچ تہ تنقید پچ کنہ کنز تہ بینہ والہن تحقیق کارن خاطر تھاؤن کاشر ادب پچ سووتھ ہموار کرتھ یوسہ او تام بنجر اوس۔ آزادس اوس نہ صرف تحقیقی بلکہ تنقیدی نظر تہ یتھ متعلق محمد یوسف ٹینگ چھ بیان کران:

”آزاد کے ہاتھوں ہماری تنقید کے معیار وجود میں ہی نہیں آئے بلکہ انہوں نے اس معیار پر ہمارے ادب کو پرکھنے کی روایت کا آغاز بھی کیا۔“

آزاد نے شاعری ہند ابتدا اگرچہ شراہ (۱۶) وری و اُنسہ پٹھے سپد اما پوز و ونہ چھ یوان ز آزاد گو
 زوہامہ گامچہ اُکس بٹہ کور ہندس عشقس مثر بتلا یس سُنڈ مکانہ تھہ سکولس بروئہہ کنہ اوس پیٹہ آزاد ڈیوٹی
 اوس۔ آزادن لاج اُمڑ سہ وُچھ وُچھ روایتی طرزس پٹھ لولہ شاعری کرہنی مگر بٹہ کور آسنہ سببہ ہیوک نہ
 یہند میل سپد تھہ۔ آزاد بیلہ تڑال سوزنہ آوس سہز سبٹھاہ بیمار۔ ترالہ پٹھ واپس تھہ گو آزاد تس خبر۔
 آزادس کرٹا آہ چائے انہ تہ بیمار کور کور آزاد نہ پیالہ مثر چائے چنچ خائش تہ آزاد نہ اتھ ز چاہہ دام چھتھ
 گے سویتھ دنیا ہس خیر باد کرتھ۔ آزاد چھ یمن عشقہ ودا کھن تیمہ آہ زبو دوان:

مؤرتھ اتھ گوم کتھ وُنی وُنی یے
 روزِ نا وایس ساز سنطور
 بوزنا آلو جانبازی یے
 راجہ رازنی یے کور تھم سور

آزادن اگرچہ ابتدائی شاعری مثر روایتی شاعرن تہ پننس ہم عصر مہجورس تقلید کر اما پوز
 بروئہہ گن لب تھ سہز شعری حسبہ آگہی سو وسعت ز مہجور سہند شاعری ہند قالب تہ باسیو و تس تنگ تہ
 محدود۔ تھ کور پینہ شاعری خاطر اکھ بیون تہ بد و ن طرز اختیار یس از تام چہ کاشر شاعری نش بالکل
 و کھر چھ۔ آزادن کر کاشر شاعری ترقی پسند تہ اشترا کی خیالوستی روشناس تہ علامہ اقبال سندن
 خودی، مساوات تہ انسان دوستی ہوہن خیالن و لن کاشر جامہ۔ سہ چھ مذہب کس نانس پٹھ سپدن
 و اُلس ظلمس تہ رسم و رواجن خلاف سپد سیو دبغاوت کران۔

دین دار تے چھے پنن چھم مے پنن دہن

اپمان خدا چون تہ انسان دا میون

چونکہ آزاد آوتھس ماحولس باگہ پیٹہ اکہ طرفہ غولامی، سماجی ظلم، بے بسی تہ لاجاری انسانس نال
 اوس وولمت تہ دؤیمہ طرفہ اوس مذہبی تنگ دستی تہ رسم و رواج مہجورومت۔ آزاد لوگ اُتھ سار سہ خلاف

پنہ شاعری منتر یسلہ پاٹھی باوتھ کرنہ۔ سہ اوس یڑھان زیہ سیاسی غولامی، سماجی ظلم تہ اقتصاددی
 نابرابری گڑھ ختم گڑھنڑ تہ انسان گڑھ پنڈا، ہمت زانتھ مساواتس کام ہیون۔

چھس دوستی ہند دوست یہ دشمن مے کرہم کیاہ

یتھ دوستی ہنز وار منتر دشمن تہ گلا میون

دوگنیار چھ بیلہ مطلب پوزایہ نمازن ہند

سوزس بہ یہ بخشائیش پیہ توری لدتھ دے

اگرچہ آزادنہ دورچ شاعری نعر بازی تہ پڑ و پگنڈ امانہ آہ۔ اما پوزیو ہے چھ سہ زمانہ یتھ تجربچ
 وسعت اُس تہ اٹھی تجربی دورس منتر سپد تہ سورے یمہ ستی وئی کینچ شاعری وجودس منتر آہ۔ تم کو رکاشتر
 شاعری ژکی پھویرتہ ایچ زمین نین زرخیز بناوتھ۔ تیمیک نتیجہ تمس پتہ ینہ واکر بڈی بڈی شاعر چھ
 (تکلیاز آزاد اوس سہ گوڈنیک شاعر تیمی پنہ شاعری منتر نو تجربہ کرتھ نو موضوع، نو استعارتہ تشبیہ، الفاظن
 ہند نو پن استعمال تہ خاص کر لہجک بے وائے تہ نہ ڈورتا کو رمت اوس)۔ سہ اوس نہ باقی شاعرن ہند
 پاٹھی کلہ نمراوتھ تہ کھوڑی کھوڑی پنڈ کتھ باوان بلکہ اوس بے باک آواز منتر پنہ مقصدک عیلان
 کران۔ آزادن تہ کر باقی شاعرن ہند پاٹھی ریوایتی اندازس منتر شعر و نثر شروع مگر پیشہ کنی و استاد آسنہ
 سببہ اوس تس وقتہ کنن تقاضن ہند علم لہذا کو تری جلدے پنن اکھنوا انداز تہ اسلوب قائم۔ تہ کرتھ تہ اُس
 آزادنہ ریوایتی شاعری منتر شخصی تجربچ نو تمہہ شولہ ماران مثالی:

قدمن چشمہ و تھراوے مدنو

لالن ہا مالہ کرناوے مدنو

آزاد اوس پانہ تمہ سماجک فردیتہ انسانی قدرن ہنز پامالی تہ ظلمک بازار گرم اوس۔ اگرچہ شاعر تہ
 ادیب آزادس بروئہہ تہ اسی اما پوزتہ ہند بن فن پارن منتر اوس نہ تیتھ کانہہ عنصر موجود یتھ منتر مظلوم توپچ
 بے بسی تہ مجبوری ژپتھ تمس خلاف بغاوت کرینچ ہیتمتھ دتھ پنن تقدیر پانہ تیار کرنک جس دیہ ہے۔ لہذا

پیو آزادس نو انداز شعری دنیا ہس انزی منزی گزہتھ شاعری ہندا اکھ نو طرز فکر تیار کرن یس اتھ مظلوم
 قومس بے دار ہیکہ ہے گرتھ تس لُج خونس گز لیکہ تہ ہینین میمہ آیہ نالہ دنی:

سرمایہ دارن رو دنہ وونی آب اچھن منز

پانہ چھ دوہس گورملہ تہ روت کفن ژور

آزادس پیو امہ خاطر کا شاعر شاعری منز زیاد پہن موضوعی رنگ بدلاوان۔ تہ یہ تبدیلی اتھ تھ اکھ نو

جہت بخش، یس تہہ درتہہ زندگی ہندا ہن مختلف گوشن ہنز تفسیر تہ تنقید چھ۔ آزادان کر پنے شاعری منز تم

تجر بہ بیوستی کا شاعر غلام قوم زولانہ ژٹھ بغاوتھ کرنس پٹھ تیار گومر لوگ تلخ خلابی پرواز وستی پنس تخیلس

منز نو فکری تہہ ژا پتہ پنے زمین ہندا محبتک جوش پانس اندر شولہ ناوتھ پنے شاعری ہندا ذریعہ عوامس

بز وٹہہ کنہ تراوتھ تقدیر بجائے تمن تدبیرس پٹھ عمل کرناؤن یرٹھان۔

دل سون مہ کر عملگین تقدیر تھیکن والے

افسانہ پرن والے دیوانہ کرن والے

تقدیر پنن ژ پانے تدبیر پنن ژ پانے

ژبے رنگ تہ ژے زمانہ وہمہ گمان والے



خط لکھنگ فن

اُسی یڑھو کا ئسہ شخصس کینہہ وُن مگر سہ آسہ نہ آسہ بڑو نہہ کنہ موجود تیلہ چھ اُسی تھہ صورتس منز پنڑی کتھ تمس تحریری شکلہ منز سوز تھہ ہبکان۔ اُتھری چھ خط یا چٹھی ونان۔ خط، چٹھی یا درخاس لکھن چھ اکھ فن۔ یہ چھہ دراصل خبر دنگ اکھ تحریری ذریعہ۔ یہ چھہ اُسی پننِس کا ئسہ ٹاٹھس، رشتہ دارس، یارس، ویسہ، افسرس، حا کومس، ہم مرتبس یا پیہہ کا ئسہ شخصس کا نہہ اطلاع دینہ موکھہ لکھان تہ پتہ گنہ طریقہ سوزان۔

امہ دسی چھہ اُسی دؤرا کھ اُکر سُنڈ پے پاغام تہ حال چال زان تھہ ہبکان۔ ژھوڑی پاٹھی ونوز خط یا چٹھی لکھنگ مقصد چھہ خار پاٹھ تہ خبر رسائی۔ یمن منز چھہ فرد سبز شخصیہ ہنڈ اظہار آسان۔ لہذا پڑ نہ اتھ اندر کا نہہ فضول یا غار شائستہ کتھ لکھن۔ ایچ عبارت پڑ اسہ آسان تہ عام فہم لکھن۔ عبارت چھہ جملو ستر بنان تہ جملہ چھہ بامعنی لفظ صحیح ترتیب دتھ اثر دار تہ معنی دار بنان۔

اتھ اندر پرن سہلتہ خوبصورت لفظ استعمال کرنی یٹھہ پرن و اُلس پٹھہ امیک رت اثر پیہہ۔ تڑھو کتھونشہ گڑھہ پرہیز کرنہ یُن یمو ستر مکتوب الیہ (پرن وول) ہنگتہ منگہ پریشان یا ناراض گڑھہ۔ چٹھی لکھنس اندر گڑھہ سورے زور مقصد چہ کتھہ پٹھہ دینہ یُن۔ نہ گڑھہ پنہ خود داری پٹھہ اثر پیون تہ نہ گڑھن مکتوب الیہس (پرن و اُلس) گنہ سچ خوشامد کرنہ تہ۔ چٹھہ چھہ دوپہ قسمہ آسان۔ دفتری چٹھی تہ نجی چٹھی۔

دفتری چٹھی: (Formal Letter)۔ دفتری چٹھی گئے سو چٹھی یوس اُسی دفتری کامو خاطر لکھان چھہ۔ اتھ اندر چھہ شائستگی قائم پوان تھاونی، لہذا چھہ اتھ اندر دفتری تہ مہذب زبان استعمال پوان کرنی۔ اگر دفتری چٹھہ منز کا نہہ شکایت تہ درج کرنی آسہ تہ

گرتھ تہ چھے زبان اصولن تابع تھاؤنی۔ دفتری چٹھہ لکھنہ خاطر چھہ اصول تہ قاید بڑوٹھے مقرر۔ لہذا چھہ تمن قایدن ہند خیال تھاؤتھ پئن مسلہ افسرس یا پیہہ کائسہ دفتری کارکنس بڑوٹھہ گن و اتناؤن۔

دفتری چٹھہن ہند کیٹھہ رہاؤتی اصول چھہ تہ تھہ پاٹھی:

مرتب کرنہ آمتہ ڈانچک گرتھہ خیال روزن۔

غائر ضروری لفظ تہ جملہ گرتھن تراونہ تہ۔

مقصد تہ کتھ گرتھہ سید سیو دکرنہ تہ۔

خوبصورت تہ پیچید جملن ہند استعمال پز کرن۔

غلطیونشہ گرتھہ پرہیز کرنہ یئن۔

دفتری چٹھہ چھے اکثر سرکاری تہ کارباری معاملاتو خاطر لکھنہ یوان۔ امکو کیٹھہ اہم قسم

چھہ۔ سفارشی خط۔ تحقیقاتی خط۔ شکایتی خط۔ تعارفی خط۔ کارباری خط بیتر۔

درخاس: (Application)۔ دفتری چٹھہن ہند ساروے کھوتہ اہم قسم چھہ

درخاس۔ یہ چھہ دفتری چٹھہن ہند سہ قسم۔ ہند اندر اسی کائسہ افسرس یا حاکم مس گنہ کامہ

باپتہ گزارش کران چھہ۔ منگن:

FIR درج کرنہ خاطر۔

گنہ سکولس یا دفترس منز نوکری حاصل کرنہ خاطر۔

گنہ کمپنی ہند سہم کارر حاصل کرنہ خاطر۔

پکنک گرتھہ خاطر پرسپلس اجازت منگن۔

ڈاک خانس یا پینکس منز اکونٹ کھولنہ یا بند کرنہ خاطر بیتر۔

درخاس لکھنہ باپتہ چھہ قاید تہ اصول بڑوٹھت مقرر، لہذا چھہ درخاس تمومقرر کرنہ

آمتو اصولو مطابق تہ زبانہ ہند خاص خیال تھا و تھ لکھن آسان۔

نجی چٹھی: (Informal Letter)۔ خط و کتابتک باکھ اکھ قسم چھ غار درکار تہ
 غار دفتری قسم یتھ نجی خط و نان چھ۔ یہ قسم چھ کائسہ ٹمس نفرس سوزنہ یوان تیسس ستر
 راقمس (چٹھی سوزن و اُلس) زان پچان آسہ۔ امہ قسمہ چہن چٹھن منز چھ اسی مکتوب
 لیہس پنزی کائسہ خبر سوزان، گدرن حال بوزناوان، پنزی ذاتی راز باوان، کائسہ نصیحت
 کران، مبارک بادی سوزان بیتر۔ نجی خطس چھ اسی ذاتی خطہ و نان۔ یوسہ اسی کائسہ
 پنس قرہی یارس، ویسہ، ماشوقس، بایس، پینہ، مائلس ماجہ، رشتہ دارس بیتر سوزان چھ۔
 نجی خط لکھنہ خاطر چھنہ کائسہ تیتھ مقرر اصول یتھ اسہ تابع روزن پیہ۔ نجی خط
 لکھنس دوران چھ اسی بے تکلف زبان پنہ مزاز تہ حالاتو مطابق استعمال کران۔ مگر نجی
 خطس منز گزہہ زبان تمہ آہ ورتا و نہ تہ زمر اسلہ آسنہ باوجود باسہ یہ مکالمہ زنتہ ز نفر
 اُکس بز وٹھ کنہ گفتگو آسن کران۔ نجی چٹھن منز پزن ژھوٹی تہ موٹی جملہ ورتا و نہ۔ یہ ہسکو
 اسی ضرورتہ موجب اڈس صفحس پٹھ تہ لکھتہ تہ کیشنون صفحن پٹھ تہ۔
 چٹھہ یا خطس چھ پانژھ اہم حصہ آسان۔ راقم (خط سوزن وول) مکتب الیہ (یس
 سہند ناو خط آسہ)، لقب تہ دعا، آداب و سلام تہ اند۔

درخاسن تہ نجی چٹھس ہندو کیشہ نمونہ:

دعوتی خط:

اسلام آباد،

۲۰ اپریل ۲۰۱۹ء

محترم / محترمہ سیرت صاحبہ

اسلام علیکم:

میانس ٹاٹھس بایس شاہد صاحبہ خاندر کس موقعس پٹھ چھ ۱۴
 اگست، آتھوار دوه دہی چہ دو یہ بچہ دعوتی پڑو گز اس تحت کوچک بندوبست
 سانس غریب خانس پٹھ کرنہ آمت۔ اتھ مبارک موقعس پٹھ چھ توہہ تہ
 تھندس اہل وعیالس دعوتس منز شریک گڑھنہ باپتھ گز ارش کرنہ یوان۔ تھند
 پینہ ووگنن سانی شانہ۔

تھنزوتہ و چھان

سنیلا جان

ستہ ہتھ اہل وعیال

فیس معاف کرنا ورنہ خاطرِ درخاس:

امتحان ہال،

۲۰ اپریل ۲۰۱۹ء

بخدمت جناب پرنسپل صاب گورنمنٹ ڈگری کالج ٹشپین۔

جناب عالی:

تہندس خدمتس منز چھم یہ عرض ز یہ چھس بیتھ کالجس منز گوڈ نکس
 سیمسٹرس پران۔ پرنک چھم سبٹھاہ شوق مگرتا لے نہ آسنہ کنی چھ میون بابہ
 صاب ز بردس غریب۔ تم چھنہ پور پٹھی میانہ تالیمہ ہندی اخراجات پور
 ہرکان گرتھ۔ وونی چھم تہندس خدمتس منز یہ عرض ز میون فیس گوڈھ
 مہربانی گرتھ معاف کرنہ یں تاکہ میانس غریب مالس لوتہ ہاپرہ ہن بار
 تہ بہ ہیکہ ہاپنرتا لیم بز ونہہ پکناوتھ۔
 بہ روز ہمیشہ تہند شکر گزار۔

عرض نیاز

دانش احمد

رول نمبر ۱۰

گوڈ نیک سیمسٹر

چھٹی باپتھ درخاس:

امتحان ہال،

۲۰ اپریل ۲۰۱۹ء

بخدمت جناب پرنسپل صاب گورنمنٹ ڈگری کالج ٹشپین۔

جناب عالی:

تہندس خدمتس منز چھم یہ عرض ز نو ہفتہ چھ مے بڈس بائس نکاہ بیمہ
کنز بہ گرا کس ہفتس آور لگہ۔ لہذا چھ میون پینہ ولس ہفتس کالج یں
مشکل۔ وونی چھے میانی یہ گزارش ز اکہ ہفتہ خاطر گوڑھ مے کالج
روخت میلن۔

بہ روز ہمیشہ تہند شکر گزار۔

عرض نیاز

اولیس احمد

رول نمبر ۱۵

گوڈ نیک سیمسٹر

ایکسکرسن گروہنے باپتھ درخاس:

امتحان ہال،

۲۰ اپریل ۲۰۱۹ء

بخدمت جناب پرنسپل صاب گورنمنٹ ڈگری کالج ٹشپین۔

جناب عالی:

گذارش چھے یہ ز اسی گوڈ نکہ سیمسٹر ک طالب علم سپد یہ امتحان دتھ۔
 دویمہ سیمسٹر ک کلاس لگنہ بز وٹہہ چھ اسی پنڈو وستا محترم ہتھ کنہ جان صحت
 افزا جلیہ ہند سأل کرن یرٹھان۔ ایکسکرسن گروہن تہ چھ سانہ نصابک
 اکھ اہم جز۔ موسم تہ چھ یمن دوہن واریاہ رت تہ خوش یون۔ وومید چھے ز
 تہوتھاؤ سانس وٹنس کن۔

عرض نیاز

ا۔ب۔ج

گوڈ نیک سیمسٹر

مائلس پونسہ منکنہ باپتھ چٹھی:

ڈوور شاہ آباد،

اسلام آباد

۱۰ اپریل ۲۰۱۹ء

ٹاٹھہ بابہ جانہ

اسلام علیکم

تھوگرہھیویہ کتھ بوزتھ بے انتہا خوش زے کو رہیمہ جماژہٹڈ امتحان
۹۰ فی صد نمبرات اُنتھ پاس۔ وونی چھڑے کالجہ ناو درج کرنہ خاطر نو
کتاہہ انہ خاطر دہن ساسن روپین ہنز ضرورت۔ وومید چھم زٹھو سو زوے
یم پونسہ جلدی یتھ بہ وقتس پٹھ فیس اداہسکہ کرتھ۔ اللہ تعالیٰ تھہ ون توہہ
وار وتہ۔ وسلام!

تھنز فرما بردار

سُونیلا جان

[REDACTED]

سکرپٹ یا تبصر

سکرپٹ چھ انگریزی لفظ سیمیک معنی تحریر یا سوڈ چھ۔ تہ یتھ منز خیالن تہ حقیقی واقہن ہندی سلسلہ وار تفصیل درج چھے آسان۔ سکرپٹ اُس تن گنہ تہ ادبی صنفہ پٹھ یاخبار، ریڈیو تہ ٹی وی یس پٹھ لکھنہ آمت۔ اتھ چھ پنڈر پنڈر لکھنکو اصول تہ اوسلوب آسان۔ تہ زن گوو سہ سکرپٹ یتھ منز ادب آسہ۔ یہ چھ تمہ سکرپٹ نش بیون آسان یتھ منز صحافت آسہ یا سہ سکرپٹ یس ریڈیو خاطر لکھنہ پیہ۔ یہ ہیکہ نہ ٹیلی ویزن س پٹھ ٹیلی کاسٹ سپد تھ تکباز یمین دوشونے قسمن ہندی سکرپٹ چھ مختلف وسیلہ نظر تل تھاوتھ لکھنہ آسان آمت۔

ٹی وی سکرپٹ چھ ریڈیو سکرپٹ نش بلکل الگ آسان۔ اتھ چھے پنڈر اکھ الگ ہییت تہ ٹیکنیک آسان۔ لکھن و اُس چھ پنڈر ساری حصس کامہ لاء گز پوان۔ تس چھ واریا ہن کتھن ہند خیال تھاؤن پوان۔ مثلن اگر تس گنہ کالیجک یا یونیورسٹی پٹھ ٹی وی سکرپٹ یا ریڈیو سکرپٹ آسہ لکھن۔ ریڈیو سکرپٹ خاطر چھ ضروری تم لفظ ورتاؤنی یتھ زن پروگرام بوزن و اُس فردس لفظ بوزان بوزان یونیورسٹی یا کالیجک سورے خدو خال بڑوٹھ گن پیہ۔ اتھ برعکس اگر ٹی وی سکرپٹ آسہ لکھن لفظن ستر ستر چھ یونیورسٹی ہنز مکمل تصویر کشی تہ کرنی ضروری۔ آغازس منز چھ گوڈے یونیورسٹی ہند تعارف دیں۔ امہ پتہ چھ یونیورسٹی ہند پڑتھ کاٹھہ رنگ Picturize کرن ضروری یس وچھن و اُس خاطر یادن آسہ۔

ٹی وی سکرپٹ اگر گھنٹک آسہ سہ چھ برابر کہ گھنٹک لکھن بلکہ ہیکو اسی یہ سکرپٹ زیادہ کھوتہ زیادہ و ہن منٹن لیکھتہ۔ باقی زنجی منٹ ہن چھے آسہ سکرپٹکس موضوعس فلم ہاؤنچ کوشش کرنی۔ یس ٹی وی سکرپٹک خاص جز تہ لبہ لباب چھ۔ بیلہ زن اتھ برعکس اگر ریڈیو سکرپٹ کہ گھنٹک آسہ سہ چھ برابر کہ گھنٹک لکھن تکباز اتھ منز چھے لفظن ساہرے

کام پینڈی پوان بیلہ زن ٹی وی سکرپٹس منز باونہ کھوتہ یاون چھ پوان۔

ٹی وی لیس منزیم پروگرام Live یا نے براہ راست ٹیلی کاسٹ سپدان چھ یمن ہند سکرپٹہ چھنے عام کاغذس پٹھ لکھنے یوان بلکہ چھ تمو باپتھ اکھ خاص کاغذ قسم آسان تہ یمن پرتھ اند چھ تقریباً ڈوڈو ڈوڈا نٹ ہاشی تراوتھ چھ آسان تہ تممن ہاشی ین اندر چھ یہ سکرپٹہ وٹھن حرفن منز صاف پاٹھی لکھنے یوان۔ امہ خاطر چھ کریہنہ رنگ قلم استعمال سپدان۔ ٹی وی سکرپٹہ لیکھن وول گزہ نہایت صلاحیت وول آسن تکباز یمہ تہ پروگرام باپتھ ا مس سکرپٹہ لکھن آسہ ا مس چھ تم پروگرام خاطر موزون وقتک توثر، موضوع خاطر درکار تصویر تہ پروگرام سپد نچہ جایہ ہند بیک ڈراپ (Back Drop) موضوع پیش کرن واکر ہندی حرکات و سکنات ہندی پلو تہ تممن ہندی رنگ پانے تراونی پوان۔

مثلن اگر ٹی وی سکرپٹہ لیکھن واکر لگہ پاٹھرس پٹھ سکرپٹہ لکھن آسہ سہ کریتھہ پاٹھی شروع زلگہ پاٹھرس چھ پتہ پٹھ لوکن ہندی دل مخصوص اندازس منز رٹز ناوان روڈ مت، لگہ پاٹھرس منز چھ ریاستکی سنجید تہ غار سنجید حالاتن کن لوکن ہند ظون پھیرنہ یوان۔ امہ علاو چھ اتھ منز پور پاٹھی منظر نگاری ہاونی پوان۔ اتھ برعکس اگر یوہے بانڈ پاٹھرس سکرپٹہ ریڈیو باپتھ آسہ لکھن، اسہ چھ اتھ منز بانڈ پاٹھرس متعلق کتھہ کرنی پتہ صرف مکالموڈ ریجہ بوژن۔ منظر نگاری چھنیہ نہ اتھ منز ضروری۔

ٹی وی سکرپٹ لکھنے باپتھ چھ موضوعس ستر منسلک تصویر کشی تہڑاہ ضروری تہڑاہ انسانس خاطر ہوا چھ تکباز موضوع خاطر درکار فلمو وراے ٹی وی سکرپٹہ چھ ناکام تہ اڈ لیوک۔ لہذا چھ ٹی وی سکرپٹ لیکھنس دوران رایٹرس واریاہ ہوشیار تہ موخا ط روزن پوان۔

تبصر سماجی مسلن پٹھ

تبصر چھ انگریزی پٹھی Criticism یا Review س ونان۔ تبصر گو وگنہ پٹھ نظر ثانی کرنی یا گنہ پٹھ پنہ آیہ دلیل پیش کرنی۔ اگر اسی ریڈیو تبصر چ کتھ کرو تیلہ چھے تبصرس تڑے با گرنہ مثلن۔

سہ تبصر یس خلاصہ رنگو پیش کرنہ چھ یوان۔ اتھ منز چھ تبصر نگاریہ خلاصہ پنہ یاد نہ آہڑ رایہ مطابق پیش کران۔ مثلن کاٹھہ فلم چھے Release گڑھان تہ پتہ چھ کاٹھہ زان وول امہ چہ خوبہ تہ خامیہ پنہ رایہ تہ تجربہ مطابق پیش کران تبصرس ہسکو Criticism تہ وئتھ۔

دویم گو وبتاؤلی تبصر (Exchange Review) یہ گو وسہ ریڈیو تبصر پتہ اکہ کھوتہ زیادہ نفر گنہ معاملس پٹھ بتاؤلے خیال کرن۔ مثلن ریڈیوس پٹھ چھ اکہ ز ڈاکٹر گنہ بہمار متعلق تہ تمہ کین وجوہاتن متعلق کتھ باتھ کران اتھ چھ بتاؤلی تبصر ونان۔

بیا کھ گو ورواں تبصر (Live Review) یہ گو وسہ تبصر یس تمہ صورت حال نش آگاہ کریس امہ وز سپدان آسہ۔ یہ تبصر چھ ریڈیو ہوا کھ مشہور کارنامہ تہ یہ تبصر چھ ٹیلی ویزنس مقابلہ زیادہ زور دار آسان۔ وجہ چھ بلکل واضح ریڈیوس چھے تمن چیزن ہنز تہ وڑھنے کرنی پوان یم ٹیلی ویزنس براہ راست ہاوان چھ۔

مثلن ریڈیو والبن چھ کرکٹ میچس منز وٹن پوان ز کھلا ڈک لوگا ہسٹ کنہ نہ یتیلہ زن ٹی وی یس پٹھ چھینہ یہ ونہ بچ ضرورت تکباز تہ چھ وچھن ولس بڑونٹھے کنہ آسان۔

ریڈیو تبصر چاہے گنہ تہ پٹھ اُسرتن تبصر کرن وول گڑھہ سبٹھے Competent

آسن تہ بولنگ بھر پور تجربہ آسن۔ ووں گو و تبصر نگار گوشہ عام فہم لفظن منز تبصر کرن تاکہ بوزن و اولیٰ ہیکن ٹھیک پاٹھی پرتھ۔

کالم نگاری:

کالم نگاری ہند اوسلوب تہ انہار چھ کلہم پاٹھی غار رسمی آسان۔ اتھ منز چھ عام مسلن ہند حل، پیچید مسلن ہنز وضاحت تہ نبرل انداز وراے کرنہ آہڑ آسان۔ کالم ہیگہ واریاہ بوڈتہ آستھ تہ لوکٹ تہ۔ یہ چھ مکالمہ کس موضوعس پٹھ دارمدار تھاوان۔ اتھ منز کوتاہ مواد ہیگہ آستھ۔ اتھ ستر ستر چھ کالم نگار سندن اوسلوبس تہ طرز بیانس پٹھ تہ دارمدار تھاوان۔ یہ چھنہ ضروری اُکس اخبارس ہیگہ اکھ کالم آستھ بلکہ ہیگن اُکے وقتہ اُکس اخبارس واریاہ کالم تہ آستھ۔

کالم نگاری منز چھ اکھ معمولی کتھ غار معمول اندازس منز پیش کرتھ کالم نگار سندن متن تصور کرنہ یوان۔

اخبار کالم: یو تا متھ زن اخبارک تولق چھ یہ چھ مختلف قسمن ہند آسان تہ پرتھ گنہ کالمس چھ پنز پنز اہمیت آسان۔ اخبارکس گوڈنکس صحفس پٹھ چھ تم کالم تحریر یوان کرنہ یمن زیادہ اہمیت چھ آسان۔ تہ پٹھ پاٹھی باقی صحفن پنز پنز اہمیت چھ آسان تہ حساب وار اخبارس منز تحریر کرنہ یوان۔

ہر کانہہ کالم نگار چھ پننس پننس و قنس پٹھ کالم تیار کران۔ یو تا متھ زن کالمک تولق چھ یہ چھنہ Future۔ یہتھ منز کالم نگار پنز پور رارے دتھ چھ ہرکان تکباز اُمس چھ سماجس منز لوکن ستر و تھن بہن آسان۔ لہذا چھتس سماجس پٹھ پور نظر آسان تہ چھس یہ حق بنان زسہ و چھ سماجس منز کباہ چھ سپدان۔ سماج کمومشکلا تو منز چھ گذران تہ امیک

خاتمہ کرنے، خاطر کم قدم پزن سرکارس تُلنی۔ یم ساری خیالات ہبکہ سہ اخبار کالمس منز تحریر کرتھ۔ مگر اکھ کتھ چھے ضروری ز کالم تیار کرینچ زبان گزہ صاف آسن۔ لفظ گزہن موزون ہ مناسب جایہ ورتا ونہ بن تاکہ یم ترن پرتھ کانسہ فکر۔ اتھ چھ پانژھ قسم۔

رنگ بر رنگی کالم: یوتا متھ زن رنگ برنگی کالمک تولق چھ اتھ منز چھنہ کانہہ قادی آسان۔ کالم نگار ہبکہ اتھ منز کانہہ تہ موضوع ورتاوتھ۔ یہ کالم ہبکہ بوڈتہ آستھ تہ لوکت تہ۔ ینیتھ چھنہ اتھ منز کانہہ پابندی آسان۔ اتھ منز ہبکن موضوع سماجی تہ سیاسی آستھ۔ اتھ منز چھے مکمل جانکاری ونہ یوان۔

ذاتی کالم: اتھ منز چھ کالم نگار گنہ تہ موضوعس پٹھ لیکھان۔ اگر دروجرس متعلق لیکھن آسہ یہ ہبکہ لیکھتھ۔ امہ ستر کوتاہ نوقصان تہ مشکلات پیہ عام لوکن و تراؤن۔ اتھ متعلق کم کم اقدامات پزن حکومتس تُلنی تہ آخرس پٹھ ہبکہ کالم نگار اتھ متعلق پنڈراے ظاہر کرتھ تکباز امہ خاطر چھنہ تس کانہہ پابندی آسان۔

مزاحیہ کالم: یہ چھنہ کالم۔ اتھ منز کالم نگار کانہہ تہ موضوع مزاحیہ اندازس منز تحریر چھ کران۔ حالانکہ یوسہ کتھ تس عوامس تام و اتناونی چھے آسان سو تہ چھے سہ مزاحیہ اندازس منز پیش کران۔ پنہ تحریر ستر چھ کالم نگار سنجید موضوعس مزاحیہ اندازس منز بیان کران۔

سڈی کیٹ کالم: اتھ کالمس منز چھ کالم نگار مختلف مضمون، خاکہ، غزلہ یا قسط وار مضمون تحریر کرتھ ہبکان۔ مگر اتھ کالمس منز چھنہ کالم نگارس پئن ناوظاً ہر کرنگ اجازت آسان۔

خصوصی کالم: اخبارس منز چھ اکھ خصوصی کالم آسان ینیمہ خاطر کانہہ مخصوص کالم نگار آسہ ژارنہ آمت۔ امہ سڈی خاطر چھ ضروری زیہ چھ ہمیشہ اخبار خاطر کالم تیار تھوان۔ یہ کالم نگار چھنہ کالہ پگاہ بدلا ونہ یوان تہ پٹھ پٹھو زن باقی کالم نگار بدتھ ہبکن چھ۔ کھیلو علاو ہبکن اتھ کالمس منز گریلو زندگی ہڈی مسلہ تہ آستھ۔ یہ کالم تحریر کرنے خاطر چھ کالم نگارس

پن ناوتہ تحریر کرن پوان۔ یہ کالم چھنہ مزاحیہ اندازک آسان بلکہ چھ سنجید آسان۔ یہ کالم چھنہ ہنگہ منگہ آسان بنیومت بلکہ چھ موادل تہ وزن دار آسان۔ یمن چھ ماہ وار تنخواہ دینہ یوان۔

خبر:

خبر لفظ وضاحت چھے بیون پاٹھی مختلف شخصہ وکرہ مرث۔

Halfwood چھ ونان زکنتہ واقعہ گوڈ نکس اطلاع چھ خبر ونان۔ تھ ستری پرن

وألکی دلچسپی چھ تھوان۔

DR M L Espaze چھ ونان زتم ساری پزی اطلاع تہ نظریہ یمن ستری اکثر

پرن وألس تہ بوزن وألس دلچسپی آسہ۔

مختلف محققن تہ مصنفن ہندی تارہف نظر تل تھاوتھ ہیکو موخصر پاٹھی وئنتھ زخبر منز

گڑھ کاٹھہ نوکتھ آسز۔ خبر گڑھ دلچسپ آسز۔ اتھ یوسہ نوکتھ وننہ پیہ تمہ ستری گڑھ

بوزن والبن ہاچل پادسپدنی۔ خبرن منز گڑھ کتھ صاف سیو دتہ شوژی پاٹھی پیش کرنہ تری۔

لوکن تام چھ خبر و اتنا وئکو تڑے قسم۔ اخبار، ریڈیو تہ ٹی وی۔ اخبارس چھ آسز پرنٹ میڈیا

(Print Media) ونان بیٹلہ زن ریڈوس تہ ٹیلی ویزنس ابکٹرانک میڈیا

(Electronic Media) ونان۔ خبرن ہندی قسم چھ تری شوئی منز ہوی آسان۔ اما پوز

خبر لوکن تام و اتنا وئکو طریقہ چھ تری شوئی منز بیون بیون۔

اخبار:

اخبار خبر چھے چھپائی صورتس منز پر بسس منز تیار گڑھتھ مختلف نیوز اجنٹو ڈسی لوکن تام و اتناونہ یوان۔ اخبارس منز چھپیمز خبر چھے پر ن و ا لس نش رڑھرتھ آسان۔ دوہس یارتس یمہ ساعتہ تس فرصت میلان چھے سہ چھ اطمئانی تہ غورسان پرتھ ہبکان۔ اخبار ڈسی خبر پر نہ باپتھ چھنہ انسائلس کنہ خاص وقتگ پابند روزن پوان۔

ریڈیو:

ریڈیو سٹیشنس منز چھ خبر باپتھ اکھ خاص شعبہ آسان یتھ نیوز یونٹ، نیوز روم یا شعبہ خبر و نان چھ۔ نیوز رومس منز چھے مختلف Sources ڈسی خبر و اتان۔ ایڈیٹر چھ یمو خبر و منز تم خبر ژاران یمن زباید اہمیت چھے آسان۔ ایڈیٹر سندا ایڈٹ (Edit) سپد نہ پتہ چھے یم خبر نیوز ریڈیو ڈسی علاقائی زبانن منز ترجمہ کرنہ یوان تہ پتہ چھے E Studio س منز Micro Phone پٹھ نشر سپدان۔ یا نے Broadcast سپدان۔

لوکن تام چھے اخبار کھوتہ صاف تہ Typical خبر ریڈیو ڈسی و اتان۔ اکہ سروے مطابق چھے کشیر منز %80 لوکھ ریڈیو خبر ڈسی تازہ حالاتن نش با خبر سپدان۔ ریڈیو خبر چھ دوشوے خانہ تہ نا خانہ لوکھ بوزتھ ہبکان۔

ٹی وی:

ریڈیو سٹیشنک پاٹھ کر چھ ٹی وی سٹیشنس منز تہ اکھ شعبہ خبر آسان یس مختلف جا پو پٹھ خبر جمع کرتھ کیمر اہس منز عکس بند کرتھ لوکن تام و اتناوان چھ۔ اخبار ڈریجہ چھ لوکھ خبر

پران، ریڈیو ڈریعہ چھ لؤکھ خبر بوزان تہ ٹی وی ڈریعہ چھ لؤکھ خبر وچھان۔ کانہہ تہ رونما سپد اُمت واقعہ یا حادثہ چھ لؤکن تام ہو بہو شکلہ منزواتان تہ لوکن ہند بن دین منز چھنہ پتہ اتھ واقعہس متعلق کانہہ شک روزان۔

خبرن ہند کی قسم:

سخت خبر: (Hard News) یہ گئیہ سو خبر یوسہ سبٹھاہ اہم آسہ۔ مثلن سرکارک کانہہ تیٹھ فاصلہ یمہ ستر ملکہ چین حالاتن پٹھ سبٹھے اثر پیہ یازوردار پینٹل پیہ یمہ ستر لؤکھ مار سپدن یا ملکہ کس صدر سندر غار متواتع موت۔ یژھ ہشہ خبر چھے پرن واکر سندر ظون پانس گن پھیران۔

نرم خبر: (Soft News) یم گئیہ تم خبر یمین ہنز اہمیت سخت خبر وکھوتہ کم آسان چھے۔ مثلن کانہہ سیاست دانن کو زجلسس خطاب یا ژار آو حضرت شیخ العالم سندر بوڈوہہ مناوہ۔

متواتع خبر: یم خبر چھ اُس دوہہ دوہتس بڈ آسانی سان میلان۔ یژھن ہشن خبرن ہند رو نما سپدن چھ گوڈ پٹھے آسان۔ مثلن کرکٹ میچ یا فٹ بال میچ۔

غار متواتع خبر: یمین ہند رو نما سپدنس متعلق آسہ نہ اسہ زائہہ تہ سو نچت۔ مثلن اچانک سمندر س طوفان ین سہلاب ین یا پینٹل ین۔

زودار خبر: یم گئیہ تم خبر یمین سبٹھاہ اہمیت آسہ تہ گوڈے پیش کرنس ستر ستر آسن لؤکھ دلچسپی تھوان۔ مثلن VAT تھ پٹھ واریاہ اجتماع پیہ کرنہ۔

بے زو خبر: یم گئیہ تم خبر یمین منز نہ کانہہ زوزتہ آسہ۔ مثلن کانہہ منسٹر سٹیز پرس کانفرنس۔

سادِ خبر: یم گئیہ تم خبر یمین نہ عام آسنس ستر ستر زیادہ اہمیت آسکھ۔ مثلن دکاندارس
آیہ واریاہ چیز خراب کرنہ۔

رواں خبر: یم دوہ دوہس ٹی وی لیس پٹھ چلان روزان۔ مثلن مثلن کرکٹ ٹیسٹ۔

